



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Wage Earner Protection Program Act

Loi sur le Programme de protection des salariés

S.C. 2005, c. 47, s. 1

L.C. 2005, ch. 47, art. 1

NOTE

[Enacted by section 1 of chapter 47 of the Statutes of Canada, 2005, in force July 7, 2008, *see* SI/2008-78.]

NOTE

[Édictée par l'article 1 du chapitre 47 des Lois du Canada (2005), en vigueur le 7 juillet 2008, *voir* TR/2008-78.]

Current to November 20, 2017

À jour au 20 novembre 2017

Last amended on March 1, 2013

Dernière modification le 1 mars 2013

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 20, 2017. The last amendments came into force on March 1, 2013. Any amendments that were not in force as of November 20, 2017 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 20 novembre 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 mars 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 20 novembre 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish a program for making payments to individuals in respect of wages owed to them by employers who are bankrupt or subject to a receivership

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Designation of Minister
3	Power of Governor in Council
	Program Established
4	Establishment
	Eligibility for Payments
5	Conditions of eligibility
6	Exceptions
	Amounts Covered by Program
7	Amount of payment
	Application for Payment
8	Application
9	Minister's determination of eligibility
10	Notification
	Review by Minister
11	Request for review
12	Review
13	Review is final
	Appeal to Adjudicator
14	Appeal on question of law or jurisdiction
15	Appointment of adjudicator
16	Appeal on the record

TABLE ANALYTIQUE

Loi établissant un programme prévoyant le versement de prestations aux titulaires de créances salariales sur un employeur qui est en faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Dispositions interprétatives
2	Définitions
	Désignation du ministre
3	Pouvoir du gouverneur en conseil
	Établissement du programme
4	Établissement
	Admissibilité aux prestations
5	Conditions d'admissibilité
6	Exceptions
	Prestations visées par le programme
7	Montant des prestations
	Demande de prestations
8	Demande
9	Décision du ministre relativement à l'admissibilité
10	Notification
	Révision par le ministre
11	Demande de révision
12	Révision
13	Caractère définitif de la révision
	Appel devant un arbitre
14	Appel sur une question de droit ou de compétence
15	Désignation d'un arbitre
16	Appel sur dossier

17 Adjudicator's decision

18 Copies of decision

19 No review by certiorari, etc.

20 Decision is final

Administration

Duties of Trustees and Receivers

21 General duties

22 Fees and expenses

Powers of Minister

23 Directions to trustees and receivers

24 Power to summon, etc.

25 Inspections

26 Duty to assist

27 Information must be made available to Minister

29 Social Insurance Number

30 Delegation

31 Audit of applications

32 Determination of overpayment

33 Garnishment

34 No payment or partial payment

Financial Provisions

35 Payments out of C.R.F.

36 Subrogation

37 Amount not assignable

Offences and Penalties

38 Offences

39 Obstruction

40 Punishment

Regulations

41 Regulations

Review of Act

42 Review

17 Décision de l'arbitre

18 Remise de la décision

19 Interdiction de recours extraordinaire

20 Caractère définitif des décisions

Administration

Fonctions des syndics et des séquestres

21 Obligations générales

22 Honoraires et dépenses

Pouvoirs du ministre

23 Instructions aux syndics et séquestres

24 Pouvoir d'assigner des témoins, etc.

25 Inspections

26 Obligation de prêter assistance

27 Accès aux renseignements

29 Numéro d'assurance sociale

30 Délégation

31 Vérification des demandes

32 Trop-perçu

33 Saisie-arrêt

34 Non-versement ou versement partiel des prestations

Dispositions financières

35 Prélèvement sur le Trésor

36 Subrogation

37 Incessibilité

Infractions et peines

38 Infractions

39 Obstruction

40 Peine

Règlements

41 Règlements

Examen

42 Examen



S.C. 2005, c. 47, s. 1

An Act to establish a program for making payments to individuals in respect of wages owed to them by employers who are bankrupt or subject to a receivership

[Assented to 25th November 2005]

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Wage Earner Protection Program Act*.

Interpretation

Definitions

2 (1) The following definitions apply in this Act.

eligible wages means

(a) wages other than severance pay and termination pay that were earned during the longer of the following periods:

(i) the six-month period ending on the date of the bankruptcy or the first day on which there was a receiver in relation to the former employer, and

(ii) the period beginning on the day that is six months before the day on which a proposal under Division I of Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* is filed by or in respect of the employer or the day on which proceedings under the *Companies' Creditors Arrangement Act* are commenced and ending on the date of the bankruptcy or the first day on which there was a receiver in relation to the former employer; and

L.C. 2005, ch. 47, art. 1

Loi établissant un programme prévoyant le versement de prestations aux titulaires de créances salariales sur un employeur qui est en faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre

[Sanctionnée le 25 novembre 2005]

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Programme de protection des salariés.*

Dispositions interprétatives

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

salaire Sont assimilés au salaire les gages, la commission, la rémunération pour services fournis, l'indemnité de vacances, l'indemnité de départ, l'indemnité de préavis et toute autre somme prévue par règlement. (*wages*)

salaire admissible

a) Le salaire — autre que l'indemnité de départ et l'indemnité de préavis — qui a été gagné au cours de la plus longue des périodes suivantes :

(i) la période de six mois se terminant à la date de la faillite ou de l'entrée en fonctions du séquestre,

(ii) la période commençant à la date précédant de six mois la date du dépôt d'une proposition concordataire faite au titre de la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou celle de l'introduction d'une procédure sous le régime de la

(b) severance pay and termination pay that relate to employment that ended during the period referred to in paragraph (a). (*salaire admissible*)

wages includes salaries, commissions, compensation for services rendered, vacation pay, severance pay, termination pay and any other amounts prescribed by regulation. (*salaire*)

Employers subject to a receivership

(2) For the purposes of this Act, an employer is subject to a receivership when any property of the employer is under the possession or control of a receiver.

Meaning of receiver

(3) In this Act, **receiver** means a receiver within the meaning of subsection 243(2) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

Words and expressions

(4) Unless otherwise provided, words and expressions used in this Act have the same meaning as in the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

Related persons

(5) Despite subsection 4(5) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*,

(a) for the purposes of paragraph 6(d), an individual is considered to deal at arm's length with a related person if the Minister is satisfied that, having regard to the circumstances — including the terms and conditions of the individual's employment with the former employer, their remuneration and the duration, nature and importance of the work performed for the former employer — it is reasonable to conclude that the individual would have entered into a substantially similar contract of employment with the former employer if they had been dealing with each other at arm's length; and

(b) for the purposes of subsection 21(4), individuals who are related to each other are, in the absence of evidence to the contrary, deemed not to deal with each other at arm's length while so related.

2005, c. 47, s. 1 "2"; 2007, c. 36, s. 83; 2009, c. 2, s. 342; 2011, c. 24, s. 163; 2012, c. 19, s. 697(E).

Designation of Minister

Power of Governor in Council

3 The Governor in Council may designate a member of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister for the purposes of this Act.

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et se terminant à la date de la faillite ou de l'entrée en fonctions du séquestre;

b) l'indemnité de départ et l'indemnité de préavis se rapportant à l'emploi qui a pris fin au cours de la période mentionnée à l'alinéa a). (*eligible wages*)

Employeur faisant l'objet d'une mise sous séquestre

(2) Pour l'application de la présente loi, fait l'objet d'une mise sous séquestre l'employeur dont tout bien est en la possession ou sous la responsabilité d'un séquestre.

Sens de séquestre

(3) Dans la présente loi, **séquestre** s'entend au sens du paragraphe 243(2) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

Terminologie

(4) Sauf disposition contraire, les termes de la présente loi s'entendent au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

Personnes liées

(5) Malgré le paragraphe 4(5) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* :

a) pour l'application de l'alinéa 6d), il est réputé n'exister aucun lien de dépendance si le ministre est convaincu, compte tenu des circonstances, notamment des modalités d'emploi de la personne auprès de son ancien employeur, de sa rétribution, ainsi que de la durée, la nature et l'importance du travail accompli, qu'il est raisonnable de conclure que celle-ci a conclu avec lui un contrat de travail en substance pareil à celui qu'elle aurait conclu n'eût été le lien de dépendance;

b) pour l'application du paragraphe 21(4), les personnes physiques liées entre elles sont, sauf preuve contraire, réputées avoir un lien de dépendance tant qu'elles sont ainsi liées.

2005, ch. 47, art. 1 « 2 »; 2007, ch. 36, art. 83; 2009, ch. 2, art. 342; 2011, ch. 24, art. 163; 2012, ch. 19, art. 697(A).

Désignation du ministre

Pouvoir du gouverneur en conseil

3 Le gouverneur en conseil peut désigner tout membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre pour l'application de la présente loi.

Program Established

Establishment

4 The Wage Earner Protection Program is established to make payments to individuals in respect of wages owed to them by employers who are bankrupt or subject to a receivership.

Eligibility for Payments

Conditions of eligibility

5 An individual is eligible to receive a payment if

- (a) the individual's employment ended for a reason prescribed by regulation;
- (b) the former employer is bankrupt or subject to a receivership; and
- (c) the individual is owed eligible wages by the former employer.
- (d) [Repealed, 2009, c. 2, s. 343]

2005, c. 47, s. 1 "5"; 2007, c. 36, s. 84; 2009, c. 2, s. 343.

Exceptions

6 An individual is not eligible to receive a payment in respect of any wages earned during, or that otherwise relate to, a period in which the individual

- (a) was an officer or director of the former employer;
- (b) had a controlling interest within the meaning of the regulations in the business of the former employer;
- (c) occupied a managerial position within the meaning of the regulations with the former employer; or
- (d) was not dealing at arm's length with
 - (i) an officer or director of the former employer,
 - (ii) a person who had a controlling interest within the meaning of the regulations in the business of the former employer, or
 - (iii) an individual who occupied a managerial position within the meaning of the regulations with the former employer.

2005, c. 47, s. 1 "6"; 2007, c. 36, s. 85; 2009, c. 2, s. 344.

Établissement du programme

Établissement

4 Est établi le Programme de protection des salariés prévoyant le versement de prestations aux personnes physiques titulaires de créances salariales sur un employeur qui est en faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre.

Admissibilité aux prestations

Conditions d'admissibilité

5 Toute personne physique est admissible au versement de prestations si les conditions suivantes sont réunies :

- a) son emploi auprès d'un employeur a pris fin pour un motif prévu par règlement;
- b) son ancien employeur est en faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre;
- c) elle est titulaire d'une créance au titre du salaire admissible sur son ancien employeur.
- d) [Abrogé, 2009, ch. 2, art. 343]

2005, ch. 47, art. 1 « 5 »; 2007, ch. 36, art. 84; 2009, ch. 2, art. 343.

Exceptions

6 La personne n'est pas admissible au versement de prestations à l'égard de tout salaire gagné au cours d'une période — ou qui s'y rapporte autrement — durant laquelle, selon le cas :

- a) elle occupait un poste de dirigeant ou d'administrateur auprès de son ancien employeur;
- b) elle avait une participation lui assurant le contrôle, au sens des règlements, dans les affaires de son ancien employeur;
- c) elle occupait un poste de cadre, au sens des règlements, auprès de son ancien employeur;
- d) elle avait un lien de dépendance avec une personne physique occupant un poste de dirigeant ou d'administrateur auprès de son ancien employeur, ou de cadre auprès de celui-ci au sens des règlements, ou avec une personne qui avait une participation lui assurant le contrôle, au sens des règlements, dans les affaires de son ancien employeur.

2005, ch. 47, art. 1 « 6 »; 2007, ch. 36, art. 85; 2009, ch. 2, art. 344.

Amounts Covered by Program

Amount of payment

7 (1) The amount that may be paid under this Act to an individual is the amount of eligible wages owing to the individual up to a maximum of the greater of the following amounts, less any amount prescribed by regulation:

- (a) \$3,000; and
- (b) an amount equal to four times the maximum weekly insurable earnings under the *Employment Insurance Act*.

Bankruptcy and receivership

(2) If the former employer is both bankrupt and subject to a receivership, the amount that may be paid is the greater of the amount determined in respect of the bankruptcy and the amount determined in respect of the receivership.

2005, c. 47, s. 1 “7”; 2007, c. 36, s. 86; 2009, c. 2, s. 345.

Application for Payment

Application

8 To receive a payment, an individual is to apply to the Minister in the manner and during the period provided for in the regulations.

2005, c. 47, s. 1 “8”; 2007, c. 36, s. 87.

Minister’s determination of eligibility

9 If the Minister determines that the applicant is eligible to receive a payment, the Minister shall make the payment.

2005, c. 47, s. 1 “9”; 2007, c. 36, s. 87.

Notification

10 The Minister is to inform the applicant of their eligibility or ineligibility to receive a payment.

2005, c. 47, s. 1 “10”; 2007, c. 36, s. 87.

Review by Minister

Request for review

11 An applicant who is informed under section 10 may request a review of their eligibility or ineligibility, as the case may be.

2005, c. 47, s. 1 “11”; 2007, c. 36, s. 87.

Prestations visées par le programme

Montant des prestations

7 (1) Le montant des prestations à verser à une personne au titre de la présente loi est égal au salaire admissible qui lui est dû jusqu’à concurrence de la plus élevée des sommes ci-après, déduction faite de toute somme réglementaire :

- a) 3 000 \$;
- b) la somme correspondant à quatre fois le maximum de la rémunération hebdomadaire assurable, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*.

Faillite et mise sous séquestre

(2) Si l’ancien employeur à la fois est en faillite et fait l’objet d’une mise sous séquestre, le montant à verser est le plus élevé de celui qui est déterminé dans le cas de la faillite et de celui qui est déterminé dans le cas de la mise sous séquestre.

2005, ch. 47, art. 1 « 7 »; 2007, ch. 36, art. 86; 2009, ch. 2, art. 345.

Demande de prestations

Demande

8 Pour obtenir des prestations, la personne présente une demande au ministre selon les modalités — de temps et autres — prévues par règlement.

2005, ch. 47, art. 1 « 8 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Décision du ministre relativement à l’admissibilité

9 Le ministre décide si le demandeur est admissible aux prestations et, le cas échéant, il en effectue le versement.

2005, ch. 47, art. 1 « 9 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Notification

10 Le ministre informe le demandeur de sa décision, qu’elle lui soit favorable ou non.

2005, ch. 47, art. 1 « 10 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Révision par le ministre

Demande de révision

11 Le demandeur visé par la décision peut en demander la révision.

2005, ch. 47, art. 1 « 11 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Review

12 The Minister may confirm, vary or rescind a determination of eligibility made under section 9. If the Minister varies the determination, the Minister shall make any payment resulting from the variation.

2005, c. 47, s. 1 “12”; 2007, c. 36, s. 87.

Review is final

13 Subject to the right of appeal under section 14, the Minister’s confirmation, variation or rescission, as the case may be, is final and may not be questioned or reviewed in any court.

2005, c. 47, s. 1 “13”; 2007, c. 36, s. 87.

Appeal to Adjudicator

Appeal on question of law or jurisdiction

14 The applicant may appeal the decision made by the Minister under section 12 to an adjudicator only on a question of law or jurisdiction.

2005, c. 47, s. 1 “14”; 2007, c. 36, s. 87.

Appointment of adjudicator

15 An appeal is to be heard by an adjudicator appointed by the Minister.

Appeal on the record

16 The appeal is to be an appeal on the record and no new evidence is admissible.

2005, c. 47, s. 1 “16”; 2007, c. 36, s. 88.

Adjudicator’s decision

17 The adjudicator may confirm, vary or rescind the decision made by the Minister under section 12. If the adjudicator varies the decision, the Minister shall make any payment resulting from the variation.

2005, c. 47, s. 1 “17”; 2007, c. 36, s. 88.

Copies of decision

18 The adjudicator must send a copy of his or her decision, and the reasons for it, to each party to the appeal.

No review by *certiorari*, etc.

19 No order may be made to review, prohibit or restrain and no process entered or proceeding taken to question, review, prohibit or restrain in any court — whether by way of injunction, *certiorari*, prohibition, *quo warranto* or otherwise — an action of an adjudicator under this Act.

2005, c. 47, s. 1 “19”; 2007, c. 36, s. 89.

Révision

12 Le ministre peut confirmer, modifier ou infirmer sa décision et, s’il la modifie, il verse toute prestation à laquelle le demandeur est admissible par suite de la modification.

2005, ch. 47, art. 1 « 12 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Caractère définitif de la révision

13 Sous réserve du droit d’appel prévu à l’article 14, toute confirmation, modification ou infirmation de la décision par le ministre est définitive et insusceptible de recours judiciaires.

2005, ch. 47, art. 1 « 13 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Appel devant un arbitre

Appel sur une question de droit ou de compétence

14 Le demandeur peut interjeter appel à un arbitre de la décision rendue par le ministre en vertu de l’article 12, et ce uniquement sur une question de droit ou de compétence.

2005, ch. 47, art. 1 « 14 »; 2007, ch. 36, art. 87.

Désignation d’un arbitre

15 L’appel est entendu par un arbitre désigné par le ministre.

Appel sur dossier

16 L’appel est tranché sur dossier et aucun nouvel élément de preuve n’est admissible.

2005, ch. 47, art. 1 « 16 »; 2007, ch. 36, art. 88.

Décision de l’arbitre

17 L’arbitre peut confirmer, modifier ou infirmer la décision rendue par le ministre en vertu de l’article 12. S’il la modifie, le ministre verse toute prestation à laquelle le demandeur est admissible par suite de la décision de l’arbitre.

2005, ch. 47, art. 1 « 17 »; 2007, ch. 36, art. 88.

Remise de la décision

18 L’arbitre transmet une copie de sa décision motivée aux parties à l’appel.

Interdiction de recours extraordinaire

19 Il n’est admis aucun recours — notamment par voie d’injonction, de *certiorari*, de prohibition ou de *quo warranto* — visant à contester, réviser, empêcher ou limiter l’action de l’arbitre dans le cadre de la présente loi.

2005, ch. 47, art. 1 « 19 »; 2007, ch. 36, art. 89.

Decision is final

20 The adjudicator's decision is final and may not be questioned or reviewed in any court.

2005, c. 47, s. 1 "20"; 2007, c. 36, s. 89.

Administration

Duties of Trustees and Receivers

General duties

21 (1) For the purposes of this Act, a trustee or a receiver, as the case may be, shall

- (a) identify each individual who is owed eligible wages;
- (b) determine the amount of eligible wages owing to each individual;
- (c) inform each individual other than one who is in a class prescribed by regulation of the existence of the program established by section 4 and of the conditions under which payments may be made under this Act;
- (d) provide the Minister and each individual other than one who is in a class prescribed by regulation with the information prescribed by regulation in relation to the individual and with the amount of eligible wages owing to the individual; and
- (e) inform the Minister of when the trustee is discharged or the receiver completes their duties, as the case may be.

Compliance with directions

(2) A trustee or receiver shall comply with any directions of the Minister relating to the administration of this Act.

Duty to assist

(3) A person, other than one described in subsection (4), who has or has access to information described in paragraph (1)(d) shall, on request, provide it to the trustee or the receiver, as the case may be.

Duty to assist — payroll contractors

(4) In the case of a person who is dealing at arm's length with and providing payroll services to a bankrupt or insolvent person, they shall provide a description of the information that they do not have access to, an estimate of the cost of providing the information that they have and

Caractère définitif des décisions

20 Les décisions de l'arbitre sont définitives et insusceptibles de recours judiciaires.

2005, ch. 47, art. 1 « 20 »; 2007, ch. 36, art. 89.

Administration

Fonctions des syndic et des séquestres

Obligations générales

21 (1) Pour l'application de la présente loi, il incombe au syndic ou au séquestre, selon le cas :

- a) d'identifier chaque personne qui est titulaire d'une créance au titre du salaire admissible;
- b) de déterminer le montant du salaire admissible qui est dû à chaque personne;
- c) d'informer chaque personne, sauf celle qui fait partie d'une catégorie réglementaire, de l'existence du programme établi à l'article 4 et des conditions auxquelles les prestations peuvent être versées au titre de la présente loi;
- d) de transmettre au ministre et à chaque personne, sauf celle qui fait partie d'une catégorie réglementaire, les renseignements réglementaires la concernant et le montant du salaire admissible qui lui est dû;
- e) d'informer le ministre lorsque le syndic est libéré ou que le séquestre a complété l'exécution des fonctions dont il a été chargé.

Obligation de se conformer aux instructions

(2) Le syndic et le séquestre sont tenus de se conformer à toute instruction donnée par le ministre relativement à l'application de la présente loi.

Obligation d'assistance

(3) Sur demande, toute personne, autre que celle qui est visée au paragraphe (4), qui est en possession de renseignements visés à l'alinéa (1)d) ou a accès à de tels renseignements est tenue de les communiquer au syndic ou au séquestre, selon le cas.

Obligation d'assistance — service de la paie

(4) Sur demande, toute personne qui est en possession de renseignements visés à l'alinéa (1)d) ou a accès à de tels renseignements et qui fournit un service de la paie à un failli ou à une personne insolvable avec qui elle n'a aucun lien de dépendance est tenue d'indiquer au syndic ou

an estimate of the cost of providing the information that they only have access to.

2005, c. 47, s. 1 "21"; 2007, c. 36, s. 89; 2009, c. 2, s. 346.

Fees and expenses

22 (1) The trustee's or receiver's fees and expenses, in relation to the performance of their duties under this Act, are to be paid out of the estate of the bankrupt employer or the property of the insolvent employer, as the case may be.

Minister to pay fees and expenses

(2) The Minister shall, in the circumstances prescribed by regulation, pay the fees or expenses that are prescribed by regulation.

2005, c. 47, s. 1 "22"; 2007, c. 36, s. 89.

Powers of Minister

Directions to trustees and receivers

23 (1) The Minister may give directions to trustees and receivers in respect of the performance of their duties under this Act.

Directions not statutory instruments

(2) A direction given by the Minister is not a statutory instrument within the meaning of the *Statutory Instruments Act*.

Power to summon, etc.

24 (1) For the purposes of the administration of this Act, the Minister may

(a) summon any person before him or her and require the person to give evidence, orally or in writing, and on oath or, if the person is entitled to affirm in civil matters, on solemn affirmation;

(b) require any person to provide the Minister with any information or document that the Minister considers necessary; and

(c) require any person to provide an affidavit or a statutory declaration attesting to the truth of any information provided by the person.

Taking oaths, etc.

(2) Any person, if designated by the Minister for the purpose, may administer oaths and take and receive affidavits, statutory declarations and solemn affirmations for the purpose of or incidental to the administration of

au séquestre, selon le cas, les renseignements auxquels elle n'a pas accès et de lui fournir une estimation des frais liés à la fourniture des renseignements qu'elle a en sa possession et une estimation des frais liés à la fourniture de ceux auxquels elle a accès.

2005, ch. 47, art. 1 « 21 »; 2007, ch. 36, art. 89; 2009, ch. 2, art. 346.

Honoraires et dépenses

22 (1) Les honoraires et les dépenses entraînés par l'accomplissement des fonctions du syndic ou du séquestre en application de la présente loi sont à payer sur l'actif de l'employeur en faillite ou sur les biens de l'employeur insolvable, selon le cas.

Païement par le ministre

(2) Dans les circonstances réglementaires, le ministre acquitte les honoraires et les dépenses réglementaires du syndic et du séquestre.

2005, ch. 47, art. 1 « 22 »; 2007, ch. 36, art. 89.

Pouvoirs du ministre

Instructions aux syndics et séquestres

23 (1) Le ministre peut donner aux syndics et séquestres des instructions relativement à l'exercice de leurs fonctions au titre de la présente loi.

Caractère non réglementaire

(2) Ces instructions ne sont pas des textes réglementaires au sens de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Pouvoir d'assigner des témoins, etc.

24 (1) Pour l'application de la présente loi, le ministre peut :

a) assigner des témoins et les contraindre à déposer, oralement ou par écrit, sous la foi du serment, ou d'une affirmation solennelle si ceux-ci en ont le droit en matière civile;

b) exiger de toute personne tout document ou renseignement qu'il estime nécessaire;

c) exiger que la personne fournisse un affidavit ou une déclaration solennelle attestant la véracité des renseignements qu'elle fournit.

Serments, etc.

(2) Toute personne désignée par le ministre à cette fin peut faire prêter les serments et recevoir les affidavits et les déclarations ou affirmations solennelles exigés pour l'application de la présente loi, ou qui en découlent. À cet

this Act. Every person so designated has, with respect to any such oath, affidavit, declaration or affirmation, all the powers of a commissioner for administering oaths or taking affidavits.

Acceptance of oaths, etc.

(3) The Minister may, for the purposes of administering this Act, accept any oath administered or any affidavit, statutory declaration or solemn affirmation taken or received by any person who has the powers of a commissioner for taking affidavits and who is an officer or employee of

(a) a department or other portion of the federal public administration specified in any of Schedules I, IV and V to the *Financial Administration Act*; or

(b) a department of the government of a province.

Inspections

25 (1) A person designated by the Minister for the purpose may, at any reasonable time, enter any place in which he or she reasonably believes there is any information or document relevant to the administration of this Act and may, in that place,

(a) inspect any books, records, electronic data or other documents that he or she reasonably believes may contain information that is relevant to the administration of this Act;

(b) use or cause to be used any computer system to examine any data contained in or available to the computer system;

(c) reproduce or cause to be reproduced any record from the data in the form of a print-out or other intelligible output;

(d) take any document or other thing from the place for examination or, in the case of a document, for copying; and

(e) use or cause to be used any copying equipment to make copies of any documents.

Prior authorization

(2) If any place referred to in subsection (1) is a dwelling-house, the designated person may not enter the dwelling-house without the consent of the occupant, except under the authority of a warrant issued under subsection (3).

effet, elle dispose des pouvoirs d'un commissaire aux serments.

Prestation de serments

(3) Le ministre peut, pour l'application de la présente loi, accepter les serments, affidavits et déclarations ou affirmations solennelles reçus par tout cadre ou fonctionnaire — disposant des pouvoirs d'un commissaire aux serments — d'un ministère ou d'un autre secteur de l'administration publique fédérale mentionné à l'une des annexes I, IV et V de la *Loi sur la gestion des finances publiques* ou d'un ministère provincial.

Inspections

25 (1) Toute personne désignée par le ministre à cette fin peut, à toute heure convenable, pénétrer dans tout lieu où elle a des motifs raisonnables de croire que se trouvent des renseignements ou des documents relatifs à l'application de la présente loi et peut :

a) examiner les livres, registres, données électroniques ou autres documents se trouvant sur place dont elle a des motifs raisonnables de croire qu'ils peuvent contenir des renseignements relatifs à l'application de la présente loi;

b) utiliser ou faire utiliser les systèmes informatiques se trouvant sur place afin de prendre connaissance des données qui y sont contenues ou auxquelles ces systèmes donnent accès;

c) à partir de ces données, reproduire ou faire reproduire un document sous forme d'imprimé ou toute autre forme intelligible;

d) emporter tout document ou toute autre chose se trouvant sur place pour examen ou, dans le cas d'un document, reproduction;

e) utiliser ou faire utiliser les appareils de reprographie se trouvant sur place pour faire des copies de tout document.

Autorisation préalable

(2) Si le lieu visé au paragraphe (1) est un local d'habitation, la personne désignée ne peut y pénétrer sans la permission de l'occupant, à moins d'y être autorisée par un mandat décerné en application du paragraphe (3).

Warrant to enter dwelling-house

(3) A judge may issue a warrant authorizing the designated person to enter a dwelling-house subject to the conditions specified in the warrant if, on *ex parte* application, the judge is satisfied by information on oath that

- (a)** there are reasonable grounds to believe that the dwelling-house is a place referred to in subsection (1);
- (b)** entry into the dwelling-house is necessary for any purpose related to the administration of this Act; and
- (c)** entry into the dwelling-house has been, or there are reasonable grounds to believe that entry will be, refused.

Orders if entry not authorized

(4) If the judge is not satisfied that entry into the dwelling-house is necessary for any purpose related to the administration of this Act, the judge may, to the extent that access was or may be expected to be refused and that information or documents are or may be expected to be kept in the dwelling-house,

- (a)** order the occupant of the dwelling-house to provide the Minister, or a person designated by the Minister for the purpose, with reasonable access to any information or document that is or should be kept in the dwelling-house; and
- (b)** make any other order that is appropriate in the circumstances to carry out the purposes of this Act.

Duty to assist

26 The owner or person in charge of a place that is entered by the designated person and every person found there must

- (a)** give the designated person all reasonable assistance to enable him or her to exercise his or her powers and perform his or her duties; and
- (b)** provide the designated person with any information relevant to the administration of this Act that he or she requires.

Information must be made available to Minister

27 Personal information relating to an applicant that is collected or obtained by the Canada Employment Insurance Commission must, if requested by the Minister, be made available to the Minister to determine the applicant's eligibility to receive a payment under this Act.

2005, c. 47, ss. 1 "27", 140; 2012, c. 19, s. 312.

Mandat

(3) Sur requête *ex parte*, le juge saisi peut décerner un mandat autorisant la personne désignée à pénétrer dans un local d'habitation aux conditions précisées dans le mandat, s'il est convaincu, sur la foi d'une dénonciation faite sous serment, que les éléments suivants sont réunis :

- a)** il existe des motifs raisonnables de croire que le local d'habitation est un lieu visé au paragraphe (1);
- b)** il est nécessaire d'y pénétrer pour l'application de la présente loi;
- c)** un refus d'y pénétrer a été opposé, ou il est raisonnable de croire qu'il le sera.

Ordonnance en cas de refus

(4) Dans la mesure où un refus de pénétrer dans un local d'habitation a été opposé ou pourrait l'être et où des renseignements ou documents y sont gardés ou pourraient l'être, le juge, s'il n'est pas convaincu qu'il est nécessaire de pénétrer dans le local d'habitation pour l'application de la présente loi peut, à la fois :

- a)** ordonner à l'occupant du local d'habitation de permettre au ministre ou à la personne qu'il désigne à cette fin un accès raisonnable à tous renseignements ou documents qui y sont gardés ou devraient l'être;
- b)** rendre toute autre ordonnance indiquée en l'occurrence pour l'application de la présente loi.

Obligation de prêter assistance

26 Le propriétaire ou le responsable du lieu, ainsi que quiconque s'y trouve, sont tenus de prêter à la personne désignée toute l'assistance possible dans l'exercice de ses attributions et de lui donner les renseignements qu'elle exige pour l'application de la présente loi.

Accès aux renseignements

27 En vue de déterminer l'admissibilité du demandeur au versement de prestations au titre de la présente loi, le ministre est en droit d'avoir accès, sur demande, aux renseignements personnels concernant le demandeur, recueillis ou obtenus par la Commission de l'assurance-emploi du Canada.

2005, ch. 47, art. 1 « 27 » et 140; 2012, ch. 19, art. 312.

28 [Repealed, 2005, c. 47, s. 140]

Social Insurance Number

29 No person may knowingly use, communicate or allow to be communicated a Social Insurance Number that was obtained for a purpose related to an application for a payment under this Act except for the purpose of the administration or enforcement of this Act or the *Income Tax Act*.

2005, c. 47, s. 1 "29"; 2007, c. 36, s. 90.

Delegation

30 The Minister may delegate to any person the exercise of any power or the performance of any duty or function that may be exercised or performed by the Minister under this Act.

Audit of applications

31 (1) Subject to subsections (2) to (4), the Minister may, on his or her initiative, conduct an audit of any application for payment under this Act.

Applications with payment

(2) An audit of an application in respect of which a payment was made may be conducted at any time within three years after the day on which the payment was made.

Exception

(3) If the Minister has reasonable grounds to believe that a payment was made on the basis of any false or misleading information, an audit of the application in respect of which the payment was made may be conducted at any time within six years after the payment was made.

Other applications

(4) An audit of an application in respect of which no payment was made may be conducted at any time within three years after the day on which the applicant was sent a notice informing the applicant that he or she was not eligible to receive a payment.

Determination of overpayment

32 (1) If the Minister determines that an individual received a payment in an amount greater than the amount that they were eligible to receive, the Minister shall send them a notice

- (a)** informing them of the determination; and
- (b)** specifying the amount that they were not eligible to receive.

28 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 140]

Numéro d'assurance sociale

29 Nul ne peut sciemment utiliser, communiquer ou permettre que soit communiqué le numéro d'assurance sociale d'une personne qui a été obtenu à une fin liée à une demande de prestations au titre de la présente loi, si ce n'est pour l'application de celle-ci ou de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

2005, ch. 47, art. 1 « 29 »; 2007, ch. 36, art. 90.

Délégation

30 Le ministre peut autoriser toute personne à exercer tout ou partie des attributions que lui confère la présente loi.

Vérification des demandes

31 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), le ministre peut, de sa propre initiative, procéder à la vérification des demandes de prestations présentées au titre de la présente loi.

Demande suivie du versement de prestations

(2) La vérification d'une demande ayant donné lieu au versement de prestations peut être effectuée dans les trois ans suivant la date du versement.

Exception

(3) S'il a des motifs raisonnables de croire que des prestations ont été versées sur la foi d'une déclaration ou de renseignements faux ou trompeurs, le ministre peut procéder à la vérification de la demande dans les six ans suivant la date du versement.

Autres demandes

(4) La vérification de toute demande n'ayant pas donné lieu au versement de prestations peut être effectuée dans les trois ans suivant la date à laquelle le ministre a envoyé au demandeur un avis l'informant qu'il n'était pas admissible au versement de prestations.

Trop-perçu

32 (1) S'il décide qu'une personne a perçu des sommes en trop, le ministre lui fait parvenir un avis écrit :

- a)** l'informant de sa décision;
- b)** précisant le montant du trop-perçu.

Debt due to Her Majesty

(2) The amount specified in the notice constitutes a debt due to Her Majesty in right of Canada and may be recovered by the Minister of National Revenue.

Certificate of default

(3) The amount of any debt referred to in subsection (2) that remains unpaid 30 days after the day on which the notice is sent may be certified by the Minister, and registration of the certificate in the Federal Court has the same effect as a judgment of that Court for the amount specified in the certificate and all related registration costs.

2005, c. 47, s. 1 "32"; 2007, c. 36, s. 91.

Garnishment

33 If the Minister is of the opinion that a person is or is about to become liable to pay an amount to an individual who is indebted to Her Majesty under section 32, the Minister may, by written notice, order the person to pay to the Receiver General on account of the individual's liability all or part of the amount otherwise payable to the individual.

2005, c. 47, s. 1 "33"; 2007, c. 36, s. 91.

No payment or partial payment

34 If the Minister determines that an individual did not receive all or part of a payment that they were eligible to receive, the Minister shall make a payment to them in an amount equal to the amount that they did not receive.

2005, c. 47, s. 1 "34"; 2007, c. 36, s. 92(E).

Financial Provisions

Payments out of C.R.F.

35 There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund all payments authorized to be made under this Act.

Subrogation

36 (1) If a payment is made under this Act to an individual in respect of unpaid wages, Her Majesty in right of Canada is, to the extent of the amount of the payment, subrogated to any rights the individual may have in respect of the unpaid wages against

- (a)** the bankrupt or insolvent employer; and
- (b)** if the bankrupt or insolvent employer is a corporation, a director of the corporation.

Créance de Sa Majesté

(2) La somme précisée dans l'avis constitue une créance de Sa Majesté du chef du Canada dont le recouvrement peut être poursuivi par le ministre du Revenu national.

Certificat de non-paiement

(3) Le ministre peut établir un certificat de non-paiement pour toute partie de la créance visée au paragraphe (2) qui demeure impayée à l'expiration d'un délai de trente jours après la date d'envoi de l'avis. L'enregistrement à la Cour fédérale confère au certificat la valeur d'un jugement de cette juridiction pour la somme visée et les frais d'enregistrement.

2005, ch. 47, art. 1 « 32 »; 2007, ch. 36, art. 91.

Saisie-arrêt

33 Le ministre peut, par avis écrit, ordonner à tout tiers qui, selon lui, doit ou est sur le point de devoir verser une somme à une personne qui est débitrice d'une créance au titre de l'article 32 de remettre la somme au receveur général, en acquittement total ou partiel de la créance.

2005, ch. 47, art. 1 « 33 »; 2007, ch. 36, art. 91.

Non-versement ou versement partiel des prestations

34 Si le ministre conclut qu'une personne n'a pas reçu tout ou partie des prestations auxquelles elle était admissible, il approuve le versement à celle-ci d'une somme égale aux prestations manquantes.

2005, ch. 47, art. 1 « 34 »; 2007, ch. 36, art. 92(A).

Dispositions financières

Prélèvement sur le Trésor

35 Peuvent être prélevées sur le Trésor toutes les prestations dont le versement est autorisé en vertu de la présente loi.

Subrogation

36 (1) Lorsque des prestations sont versées au titre de la présente loi à une personne qui est titulaire d'une créance salariale, Sa Majesté du chef du Canada est subrogée, jusqu'à concurrence de la somme versée, dans les droits du titulaire de la créance salariale contre les personnes suivantes :

- a)** l'employeur en faillite ou insolvable;
- b)** si l'employeur en faillite ou insolvable est une personne morale, les administrateurs de celle-ci.

Maintaining an action

(2) For the purposes of subsection (1), Her Majesty in right of Canada may maintain an action in the name of the individual or Her Majesty in right of Canada.

2005, c. 47, s. 1 "36"; 2007, c. 36, s. 93.

Amount not assignable

37 An amount that is payable under this Act is not capable of being assigned, charged, attached, anticipated or given as security and any transaction appearing to do so is void or, in Quebec, null.

2005, c. 47, s. 1 "37"; 2007, c. 36, s. 93.

Offences and Penalties

Offences

38 (1) Every person commits an offence who

- (a)** makes a false or misleading entry, or omits to enter a material particular, in any record or book of account that contains information that supports an application under this Act;
- (b)** in relation to an application under this Act, makes a representation that the person knows to be false or misleading;
- (c)** in relation to an application under this Act, makes a declaration that the person knows to be false or misleading because of the nondisclosure of facts;
- (d)** being required under this Act to provide information, does not provide it or makes a representation that the person knows to be false or misleading;
- (e)** obtains a payment under this Act by false pretence;
- (f)** being the payee of any cheque issued as a payment under this Act, knowingly negotiates or attempts to negotiate it knowing that the person is not entitled to the payment or any part of the payment; or
- (g)** participates in, consents to or acquiesces in an act or omission mentioned in any of paragraphs (a) to (f).

Trustees and receivers

(2) Every person who fails to comply with any of the requirements of subsection 21(1), (3) or (4) commits an offence.

Actions en justice

(2) Pour l'application du paragraphe (1), Sa Majesté du chef du Canada peut ester en justice sous son propre nom ou celui du titulaire de la créance.

2005, ch. 47, art. 1 « 36 »; 2007, ch. 36, art. 93.

Incessibilité

37 Aucune somme à verser au titre de la présente loi ne peut être cédée, grevée, saisie, ni donnée en garantie ou faire l'objet d'un droit pouvant être exercé par anticipation, et toute opération en ce sens est nulle.

2005, ch. 47, art. 1 « 37 »; 2007, ch. 36, art. 93.

Infractions et peines

Infractions

38 (1) Commet une infraction quiconque, selon le cas :

- a)** fait une inscription fausse ou trompeuse dans les registres ou les livres comptables qui contiennent des renseignements à l'appui d'une demande présentée au titre de la présente loi, ou omet d'y inscrire une précision essentielle;
- b)** relativement à une demande présentée au titre de la présente loi, fait une déclaration qu'il sait être fausse ou trompeuse;
- c)** relativement à une demande présentée au titre de la présente loi, fait une déclaration qu'il sait être fausse ou trompeuse en raison de la dissimulation de certains faits;
- d)** étant requis en vertu de la présente loi de fournir des renseignements, ne les fournit pas ou fait une déclaration qu'il sait être fausse ou trompeuse;
- e)** obtient des prestations au titre de la présente loi par de faux-semblants;
- f)** sciemment négocie ou tente de négocier un chèque établi à son nom pour le paiement de prestations au titre de la présente loi sachant qu'il n'y a pas droit ou n'a droit qu'à une partie de celles-ci;
- g)** participe, consent ou acquiesce à la perpétration d'une infraction visée à l'un ou l'autre des alinéas a) à f).

Infraction

(2) Commet une infraction quiconque omet de se conformer aux exigences des paragraphes 21(1), (3) ou (4).

Limitation of prosecutions

(3) A prosecution for an offence under subsection (1) or (2) may be commenced at any time within six years after the day on which the subject matter of the prosecution arose.

Due diligence

(4) No person may be convicted of an offence under subsection (2) if the person establishes that they exercised due diligence to prevent the commission of the offence.

2005, c. 47, s. 1 "38"; 2007, c. 36, s. 93.

Obstruction

39 (1) Every person commits an offence who delays or obstructs a person in the exercise of their powers or the performance of their duties under this Act.

Limitation of prosecutions

(2) A prosecution for an offence under subsection (1) may be commenced at any time within two years after the day on which the subject matter of the prosecution arose.

2005, c. 47, s. 1 "39"; 2007, c. 36, s. 93.

Punishment

40 Every person who is guilty of an offence under section 38 or 39 is liable on summary conviction to a fine of not more than \$5,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both.

Regulations

Regulations

41 The Governor in Council may make regulations generally for carrying out the purposes of this Act, including regulations

- (a)** prescribing amounts for the purposes of subsection 2(1);
- (b)** prescribing reasons for the purposes of paragraph 5(a);
- (c)** defining *controlling interest* and *managerial position* for the purposes of section 6;
- (d)** prescribing an amount for the purposes of subsection 7(1);
- (e)** respecting the allocation of payments to the different components of wages;

Prescription

(3) Les poursuites pour toute infraction visée aux paragraphes (1) ou (2) se prescrivent par six ans à compter de la date du fait reproché.

Disculpation

(4) Nul ne peut être déclaré coupable d'une infraction visée au paragraphe (2) s'il établit qu'il a fait preuve de la diligence voulue pour l'empêcher.

2005, ch. 47, art. 1 « 38 »; 2007, ch. 36, art. 93.

Obstruction

39 (1) Commet une infraction quiconque retarde ou entrave l'action d'une personne dans l'exercice des attributions conférées à celle-ci sous le régime de la présente loi.

Prescription

(2) Les poursuites pour toute infraction visée au paragraphe (1) se prescrivent par deux ans à compter de la date du fait reproché.

2005, ch. 47, art. 1 « 39 »; 2007, ch. 36, art. 93.

Peine

40 Quiconque commet une infraction aux articles 38 ou 39 est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 5 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de six mois, ou de l'une de ces peines.

Règlements

Règlements

41 Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements pour l'application de la présente loi, notamment pour :

- a)** prévoir des sommes pour l'application du paragraphe 2(1);
- b)** prévoir les motifs pour l'application de l'alinéa 5a);
- c)** définir les termes *participation assurant le contrôle et poste de cadre* pour l'application de l'article 6;
- d)** prévoir les sommes à défalquer pour l'application du paragraphe 7(1);
- e)** régir l'affectation des prestations versées aux différents éléments du salaire;

(f) respecting the period during which and the manner in which applications for payments are to be made under section 8;

(g) respecting the period during which and the manner in which a review may be requested under section 11 or an appeal may be made under section 14;

(h) prescribing the classes of individuals that the trustee or receiver is not required to inform under paragraph 21(1)(c) or to whom they are not required to provide information under paragraph 21(1)(d);

(i) respecting the information that is to be provided by trustees and receivers to the Minister and to individuals for the purposes of paragraph 21(1)(d) and respecting the period during which and the manner in which that information is to be provided;

(j) respecting the period during which and the manner in which the information referred to in paragraph 21(1)(c) and subsections 21(3) and (4) is to be provided; and

(k) prescribing fees and expenses for the purposes of subsection 22(2) and the circumstances in which they are to be paid.

2005, c. 47, s. 1 "41"; 2007, c. 36, s. 94; 2009, c. 2, s. 347.

Review of Act

Review

42 Within five years after the day on which this section comes into force, the Minister must cause a review of this Act and its administration and operation to be conducted, and cause a report on the review to be laid before each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the review is completed.

f) régir les modalités — de temps et autres — applicables à la présentation des demandes de prestations visée à l'article 8;

g) régir les modalités — de temps et autres — applicables aux demandes de révision visées à l'article 11 et à la formation des appels visés à l'article 14;

h) prévoir les catégories de personnes que le syndic ou le séquestre est dispensé d'informer en application de l'alinéa 21(1)c) et celles à qui il est dispensé de transmettre les renseignements visés à l'alinéa 21(1)d);

i) régir les renseignements que le syndic ou le séquestre est tenu de transmettre au ministre et à la personne pour l'application de l'alinéa 21(1)d), ainsi que régir les modalités — de temps et autres — applicables à leur fourniture;

j) régir les modalités — de temps et autres — applicables à la fourniture des renseignements visés à l'alinéa 21(1)c) et aux paragraphes 21(3) et (4);

k) prévoir les honoraires et dépenses visés au paragraphe 22(2) et les circonstances dans lesquelles ils doivent être acquittés.

2005, ch. 47, art. 1 « 41 »; 2007, ch. 36, art. 94; 2009, ch. 2, art. 347.

Examen

Examen

42 Dans les cinq ans suivant la date d'entrée en vigueur du présent article, le ministre veille à ce que la présente loi et son application fassent l'objet d'un examen et fait déposer un rapport de l'examen devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant la fin de l'examen.

RELATED PROVISIONS

— 2005, c. 47, s. 132, as amended by 2007, c. 36, s. 107

Wage Earner Protection Program Act

132 The *Wage Earner Protection Program Act*, as enacted by section 1 of this Act, applies in respect of wages owing by an employer only if

- (a) the employer becomes bankrupt on or after the day on which that section comes into force; or
- (b) all or part of the employer's property comes into the possession or under the control of a receiver on or after the day on which that section comes into force.

— 2009, c. 2, s. 357

Application

357 The provisions of the *Wage Earner Protection Program Act* and the *Wage Earner Protection Program Regulations* as amended by sections 342 to 354 apply

- (a) in respect of wages owing to an individual by an employer who becomes bankrupt after January 26, 2009; and
- (b) in respect of wages owing to an individual by an employer any of whose property comes under the possession or control of a receiver within the meaning of subsection 243(2) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* after January 26, 2009.

— 2011, c. 24, s. 164

Transitional

164 The *Wage Earner Protection Program Act*, as amended by section 163, applies

- (a) in respect of wages owing to an individual by an employer who becomes bankrupt after June 5, 2011; and
- (b) in respect of wages owing to an individual by an employer any of whose property comes under the possession or control of a receiver as defined in subsection 243(2) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, after June 5, 2011.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2005, ch. 47, art. 132, modifié par 2007, ch. 36, art. 107

Loi sur le Programme de protection des salariés

132 La *Loi sur le Programme de protection des salariés*, édictée par l'article 1 de la présente loi, ne s'applique qu'à l'employeur :

- a) soit qui fait faillite à la date d'entrée en vigueur de cet article ou par la suite;
- b) soit dont la totalité ou une partie des biens est mise en la possession ou sous la responsabilité d'un séquestre à la date d'entrée en vigueur de cet article ou par la suite.

— 2009, ch. 2, art. 357

Application

357 Les dispositions de la *Loi sur le Programme de protection des salariés* et du *Règlement sur le Programme de protection des salariés*, dans leur version modifiée par les articles 342 à 354, s'appliquent :

- a) au salaire dû à une personne physique par un employeur qui fait faillite après le 26 janvier 2009;
- b) au salaire dû à une personne physique par un employeur dont tout bien est mis en possession ou sous la responsabilité d'un séquestre, au sens du paragraphe 243(2) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, après le 26 janvier 2009.

— 2011, ch. 24, art. 164

Disposition transitoire

164 La *Loi sur le Programme de protection des salariés*, dans sa version modifiée par l'article 163, s'applique :

- a) au salaire dû à une personne physique par un employeur qui a fait faillite après le 5 juin 2011;
- b) au salaire dû à une personne physique par un employeur dont tout bien est mis en possession ou sous la responsabilité d'un séquestre, au sens du paragraphe 243(2) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, après le 5 juin 2011.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— 2017, c. 20, s. 378

378 Subsection 2(1) of the *Wage Earner Protection Program Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

Board means the Canada Industrial Relations Board established by section 9 of the *Canada Labour Code*. (*Conseil*)

— 2017, c. 20, s. 379

379 The heading before section 14 and sections 14 and 15 of the Act are replaced by the following:

Appeal to Board

Board

13.1 For the purposes of sections 14 to 20, the Board is considered to be composed of only the Chairperson and Vice-Chairpersons as its members.

Appeal on question of law or jurisdiction

14 (1) The applicant may appeal the decision made by the Minister under section 12 to the Board only on a question of law or jurisdiction.

Regulations

(2) The Board may make regulations respecting the period during which and the manner in which an appeal may be made.

Assignment or appointment

14.1 (1) The Chairperson of the Board may assign a member of the Board or appoint an external adjudicator to determine an appeal that comes before the Board.

Powers, duties and functions

(2) A member of the Board and an external adjudicator have all the powers, duties and functions that are conferred on the Board by this Act with respect to any matter that has been assigned to them or for which they have been appointed, as the case may be, other than the power referred to in subsection 14(2).

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— 2017, ch. 20, art. 378

378 Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Programme de protection des salariés* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Conseil Le Conseil canadien des relations industrielles constitué par l'article 9 du *Code canadien du travail*. (*Board*)

— 2017, ch. 20, art. 379

379 L'intertitre précédant l'article 14 et les articles 14 et 15 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

Appel auprès du Conseil

Conseil

13.1 Pour l'application des articles 14 à 20, le Conseil est considéré comme n'ayant pour membres que son président et ses vice-présidents.

Appel sur une question de droit ou de compétence

14 (1) Le demandeur peut interjeter appel auprès du Conseil de la décision prise par le ministre en vertu de l'article 12, et ce uniquement sur une question de droit ou de compétence.

Règlements

(2) Le Conseil peut prendre des règlements pour régir les modalités — de temps et autres — applicables à la formation des appels.

Assignment ou nomination

14.1 (1) Une fois le Conseil saisi d'un appel, le président du Conseil soit assigne l'affaire à un membre du Conseil, soit nomme un arbitre externe pour statuer sur l'affaire.

Attributions

(2) Les membres du Conseil et les arbitres externes exercent, relativement aux affaires qui leur sont assignées ou à l'égard desquelles ils sont nommés, toutes les attributions que la présente loi confère au Conseil, à l'exception du pouvoir prévu au paragraphe 14(2).

Decision of member or external adjudicator

(3) A decision made by a member of the Board or an external adjudicator under this Act is deemed to be a decision made by the Board.

Limitation of liability

(4) A member of the Board and an external adjudicator are not personally liable, either civilly or criminally, for anything done or omitted to be done by them in good faith in the exercise or purported exercise of any power, or in the performance or purported performance of any duty or function, conferred on them under this Act.

Remuneration and expenses — external adjudicator

(5) An external adjudicator shall be paid the remuneration and the fees that may be fixed by the Chairperson of the Board and is entitled to be paid reasonable travel and living expenses incurred by them in the course of their duties while absent from their ordinary place of residence.

Minister informed of appeal

15 (1) The Board shall inform the Minister in writing when an appeal is brought and provide him or her with a copy of the request for appeal.

Documents provided to Board

(2) The Minister shall, on request of the Board, provide to the Board a copy of any document that the Minister relied on for the purpose of making the decision being appealed.

Documents provided to Minister

(3) The Board shall, on request of the Minister, provide to the Minister a copy of any document that is filed with the Board in the appeal.

Power of Minister

(4) The Minister may, in an appeal, make representations to the Board in writing.

— 2017, c. 20, s. 380

380 Sections 17 to 20 of the Act are replaced by the following:

Board's decision

17 The Board may confirm, vary or rescind the decision made by the Minister under section 12. If the Board varies the decision, the Minister shall make any payment resulting from the variation.

Décisions des membres ou arbitres externes

(3) Les décisions rendues par les membres du Conseil ou les arbitres externes sous le régime de la présente loi sont réputées être des décisions du Conseil.

Immunité

(4) Les membres du Conseil et les arbitres externes bénéficient de l'immunité en matière civile et pénale pour les actes ou omissions faits de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel des attributions qui leur sont conférées en vertu de la présente loi.

Rémunération et indemnités — arbitres externes

(5) Les arbitres externes reçoivent la rémunération et les indemnités fixées par le président du Conseil et sont indemnisés des frais de déplacement et de séjour entraînés par l'accomplissement de leurs fonctions hors de leur lieu habituel de résidence.

Avis au ministre

15 (1) Le Conseil informe le ministre, par écrit, lorsqu'un appel est interjeté et lui fournit copie de la demande d'appel.

Documents fournis au Conseil

(2) Le ministre fournit au Conseil, à la demande de celui-ci, une copie des documents sur lesquels il s'est fondé pour prendre la décision dont il est fait appel.

Documents fournis au ministre

(3) Le Conseil fournit au ministre, à la demande de celui-ci, une copie des documents déposés auprès du Conseil dans le cadre de l'appel.

Pouvoir du ministre

(4) Le ministre peut, dans le cadre de l'appel, présenter au Conseil ses observations par écrit.

— 2017, ch. 20, art. 380

380 Les articles 17 à 20 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

Décision du Conseil

17 Le Conseil peut confirmer, modifier ou infirmer la décision prise par le ministre en vertu de l'article 12. S'il la modifie, le ministre verse toute prestation à laquelle le demandeur est admissible par suite de la décision du Conseil.

Copies of decision

18 The Board shall send a copy of its decision, and the reasons for it, to each party to the appeal and to the Minister.

No review by *certiorari*, etc.

19 No order may be made to review, prohibit or restrain and no process entered or proceeding taken to question, review, prohibit or restrain in any court — whether by way of injunction, *certiorari*, prohibition, *quo warranto* or otherwise — an action of the Board under this Act.

Decision is final

20 The Board's decision is final and shall not be questioned or reviewed in any court.

— 2017, c. 20, s. 381

381 Paragraph 41(g) of the Act is replaced by the following:

(g) respecting the period during which and the manner in which a review may be requested under section 11;

— 2017, c. 20, s. 391

Appeals — eligibility to receive payments

391 The *Wage Earner Protection Program Act*, as it read immediately before the day on which this section comes into force, applies with respect to any appeal made before that day under section 14 of that Act.

— 2017, c. 20, s. 393

Persons who occupy a position

393 (1) All of the persons who occupy a position within the Department of Employment and Social Development and carry out powers, duties or functions that are in whole or in part in support of or related to the powers, duties and functions of the Minister of Labour under sections 14 to 20 of the *Wage Earner Protection Program Act* immediately before the day on which this section comes into force occupy their position within the Administrative Tribunals Support Service of Canada beginning on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

No change in status

(2) Nothing in subsection (1) is to be construed as affecting the status of such a person, except that the person, beginning on the day fixed by the order referred to in subsection (1), occupies their position within the Administrative Tribunals Support Service of Canada.

Remise de la décision

18 Le Conseil transmet une copie de sa décision motivée aux parties à l'appel ainsi qu'au ministre.

Interdiction de recours extraordinaire

19 Il n'est admis aucun recours — notamment par voie d'injonction, de *certiorari*, de prohibition ou de *quo warranto* — visant à contester, réviser, empêcher ou limiter l'action du Conseil dans le cadre de la présente loi.

Caractère définitif des décisions

20 Les décisions du Conseil sont définitives et insusceptibles de recours judiciaires.

— 2017, ch. 20, art. 381

381 L'alinéa 41g) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

g) régir les modalités — de temps et autres — applicables aux demandes de révision visées à l'article 11;

— 2017, ch. 20, art. 391

Appels — admissibilité à des prestations

391 La *Loi sur le Programme de protection des salariés*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent article, s'applique à l'égard des appels interjetés avant cette date au titre de l'article 14 de cette loi.

— 2017, ch. 20, art. 393

Personnes occupant un poste

393 (1) Les personnes qui, à l'entrée en vigueur du présent article, occupent un poste au sein du ministère de l'Emploi et du Développement social et exercent, en tout ou en partie, des attributions liées à celles du ministre du Travail aux termes des articles 14 à 20 de la *Loi sur le Programme de protection des salariés*, ou des attributions auxiliaires, occuperont leur poste au sein du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs à compter de la date fixée par décret.

Situation inchangée

(2) Le paragraphe (1) ne change rien à la situation de ces personnes, à la différence près que, à compter de la date fixée par le décret visé au paragraphe (1), elles occupent leur poste au sein du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs.

Transfer of money

(3) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year that includes the day fixed by the order referred to in subsection (1), to defray any charges and expenses of the Department of Employment and Social Development related to an appeal under sections 14 to 20 of the *Wage Earner Protection Program Act* and that is unexpended on that day is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray the charges and expenses of the Administrative Tribunals Support Service of Canada.

Transferts de crédits

(3) Les sommes affectées — et non déboursées — pour l'exercice en cours à la date fixée par le décret visé au paragraphe (1), par toute loi fédérale, aux dépenses du ministère de l'Emploi et du Développement social liées aux appels visés aux articles 14 à 20 de la *Loi sur le Programme de protection des salariés* sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs.